

Völklinger

# STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

# STADT VÖLKLINGEN

4. Jahrgang · KW 19 - 20 / 2025 · Dienstag, 06.05.2025

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Stadtmitte
- Wehrden



SEASON 2025

## SAARLAND HURRICANES

VS.



## PFORZHEIM WILDDOGS

**17. MAI 2025**  
**16:00 UHR**

HERMANN-NEUBERGER-  
STADION, VÖLKLINGEN

FOTO: TOBIAS WÄHNKE / INSZENE MEDIA GMBH



**TOLLES RAHMENPROGRAMM**  
**UND JUGENDSPIEL - 12:00 UHR**  
**EINLASS: 11:30 UHR**



**Seniorenhilfe Saar**

**24-h-Betreuung im eigenen Zuhause**  
 · Erfahrene deutschsprachige Pflegekräfte  
 · Faire Preise · keine Vorauszahlungen u.v.m.

**Tel.: 01 63 - 1 46 51 60**  
[www.vermittlungagentur-saarland.de](http://www.vermittlungagentur-saarland.de)

**TUI TRAVEL Star**  
Lorenz

URLAUBS-RABATT:  
 SPAREN SIE 5% AUF IHRE SOMMERKREUZFAHRT  
 IM JULI UND AUGUST

Im EKC Einkaufscenter Bous  
 Saarbrücker Straße · 66359 Bous

**06834 92 25 25**

Besondere Bestattungen für besondere Menschen.

**Friede DUCHENE**  
 SEIT ÜBER 100 JAHREN

**WIR SUCHEN**  
 starke Mitarbeiter zur Unterstützung unserer Trägertruppe.  
 Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!

im Trauerfall 24 Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH  
**(06898) 41000** [www.friede-duchene.de](http://www.friede-duchene.de)

**ABFLUSSREINIGUNG | NOTDIENST SAARLANDWEIT**

**THEOBALD & KRÄMER**  
**KANALSYSTEMTECHNIK**

G Sebastian-Bach-Str. 74  
 M 66287 Quierschied  
 B 66292 Riegelsberg  
 H 66333 Völklingen

- Kanalreinigung
- Kanalsanierung
- Klärgrubenkurzschließungen
- TV-Inspektion (ohne Aufgraben)
- Verbundsteinarbeiten
- Fräsroboter
- Dichtheitsprüfung
- Bau- und Kanalreparaturen

**0 68 98 / 86 48** [kanaltheobald@t-online.de](mailto:kanaltheobald@t-online.de)

**PFLEGE | HERZEN**  
*... sind einfach immer da!*

**24h in guten Händen**  
 ...durch unsere Kundenbetreuung!

**10 JAHRE VERTRAUEN**

SGS TÜV **4500+** begleitete Familien. Wir ♥ Dich **SAARLAND**

Betreuung durch osteuropäische Betreuungskräfte im eigenen Haushalt (sog. 24h Betreuung)

Beratungshotline: **06821 - 86 90 573**  
[www.pflegeherzen.de](http://www.pflegeherzen.de)

• PAARMASSAGEN  
 • Kräuterstempelmassagen  
 • Hot-Stone-Massagen

Öffnungszeiten:  
 Mo - Sa: 10 - 19 Uhr

**Jetzt auch...  
 an Sonn- & Feiertagen  
 von 9 - 16 Uhr**

**THAI MASSAGE**  
 VK-7955910  
 Bismarckstr. 48  
 66333 Völklingen

Denken Sie jetzt schon an den **MUTTERTAG** – und verschenken Sie einen **Gutschein von uns!**

**SaarPerlen**  
 Haushaltshilfe, Demenztätigkeiten & Caremanagement

- Haushaltshilfe
- Alltagsbegleitung
- Demenztbetreuung

Lassen Sie uns Ihre Perle sein!

**von 8 - 16 Uhr erreichbar**  
 Als zugelassener Leistungsbringer können wir direkt mit allen Kassen abrechnen.  
 Auch Privatzahler können unsere Leistung in Anspruch nehmen.

**SaarPerlen GmbH**  
 Alter Haller 13 · 66333 Völklingen · Tel.: 06898-4413249  
[www.saar-perlen.de](http://www.saar-perlen.de) | [info@saar-perlen.de](mailto:info@saar-perlen.de)

# Völklinger STADTNACHRICHTEN



## Thema der Woche – Der Oberbürgermeister informiert

### Liebe Völklingerinnen und Völklinger,

am 17. Mai 2025 geht es los: Die Saarland Hurricanes eröffnen ihre Heimspielsaison im Hermann-Neuberger-Stadion – und das mit einem spannenden Spiel gegen die Pforzheim Wilddogs! Doch dieser Tag bietet weit mehr als nur erstklassigen American Football. Bereits ab 11:30 Uhr öffnet das Stadion seine Tore für ein buntes Familienfest. Ob Kinderschminken, Hüpfburg, Cheerleader-Shows mit den HurriFlames oder eine Fotobox – für Groß und Klein ist etwas dabei. Ein vielfältiges kulinarisches Angebot rundet das Erlebnis ab. Ich lade Sie herzlich ein, Teil dieses Gemeinschaftserlebnisses zu sein und unsere Stadt als lebendigen und gastfreundlichen Ort zu erleben. Von Juni bis September folgen fünf weitere Heimspiele der Hurricanes hier in Völklingen – eine großartige Gelegenheit, diesen besonderen Sport hautnah zu erleben und die Mannschaft regelmäßig zu unterstützen. Für besonders treue Fans wird auch eine Saisonkarte angeboten: Sie ermöglicht den Eintritt zu allen Heimspielen der regulären Saison und kann beispielsweise direkt am „Gameday“ am 17. Mai an der Tageskasse erworben werden.

Darüber hinaus möchte ich auf eine weitere Gelegenheit hinweisen, wie wir als Stadt Vielfalt und Weltoffenheit leben können: Die gemeinnützige Organisation AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. sucht wieder Gastfamilien, die jungen Menschen aus aller Welt für einige Wochen oder bis zu einem Jahr ein Zuhause auf Zeit bieten. Besonders in einer Stadt wie Völklingen, die durch ihre Vielfalt geprägt ist, können wir so einen echten Beitrag



Foto: Thomas Wieck

zu einem respektvollen interkulturellen Austausch leisten. Weitere Informationen finden Sie im Innenteil. Lassen Sie uns gemeinsam Völklingen als lebendige, sportliche und weltoffene Stadt gestalten!

Mit herzlichen Grüßen

Stephan Tautz

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Mittelstadt Völklingen erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt (<https://www.voelklingen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/>). Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich in den Völklinger Stadtnachrichten. Hier finden Sie öffentliche Bekanntmachungen, die bis zum Redaktionsschluss vorlagen.

## DIE VERWALTUNG INFORMIERT



STADT VÖLKLINGEN

### Die Stadt Völklingen sucht:

- eine frankophone Fachkraft für die KiTa Ludweiler (Bewerbungsfrist 31. Mai 2025)
- pädagogische Fachkräfte (m/w/d) (ganzjährig)
- Pädagogische Fachkräfte (m/w/d) für ihre städtischen Kindertageseinrichtungen und die GGTS/Hort

Nähere Informationen finden Sie unter [www.voelklingen.de/karriere/](http://www.voelklingen.de/karriere/)

Der Oberbürgermeister  
Stephan Tautz



## Neuer Treffpunkt am Saar-Radweg: „Imbiss am Radweg“ eröffnet am 3. Mai in Wehrden

Am Freitag, 3. Mai, eröffnen Iris Jager und Melanie Cartarius den „Imbiss am Radweg“ in Wehrden – ein neuer Anlaufpunkt direkt an der beliebten Rad- und Spazierstrecke entlang der Saar. Die beiden Betreiberinnen bringen mehrjährige Erfahrung in der Gastronomie mit und haben mit viel Herzblut einen Ort geschaffen, an dem sich Radfahrende, Spaziergängerinnen und Spaziergänger stärken und eine Pause einlegen können.



Foto: Stadt Völklingen

Der liebevoll gestaltete Imbiss mit gemütlichen Sitzgelegenheiten versteht sich als eine kleine „Tankstelle“ für Leib und Seele – ideal gelegen auf einem Abschnitt des Saar-Radwegs, auf dem es in beide Richtungen über mehrere Kilometer hinweg kein vergleichbares

Angebot gibt. Bereits kurz vor der offiziellen Eröffnung überzeugte sich Oberbürgermeister Stephan Tautz vor Ort vom Konzept des neuen Imbisses. Er zeigte sich erfreut über das Engagement der Betreiberinnen: „Ich bin sicher, dass der Imbiss am Radweg gut angenommen wird. Es ist schön zu sehen, wenn Menschen mit eigener Initiative ein Angebot schaffen, das unserer Stadt und ihren Gästen zugutekommt.“

### Angebot und Öffnungszeiten

Geöffnet ist der Imbiss täglich von 11:00 bis 19:00 Uhr – bei Regen kann es zu abweichenden Öffnungszeiten kommen. Neben Bratwurst (ab 3,50 €), dem „Wehrdener Weck“, kühlen Getränken (ab 2,50 €) und Eis am Stiel vor Ort gibt es alle Speisen selbstverständlich auch zum Mitnehmen.

Auch Gruppen sind herzlich willkommen: Wer einen Ausflug plant, kann vorab Tische reservieren und Speisen vorbestellen. Das Team ist telefonisch erreichbar unter 0162 / 4518055 oder 0179 / 4655229 – oder direkt vor Ort ansprechbar.

Der „Imbiss am Radweg“ freut sich auf viele hungrige Gäste, spontane Stoppes und nette Gespräche am Wegesrand.

## Tag der Städtebauförderung

**Am 10. Mai findet bundesweit der "Tag der Städtebauförderung" statt - diesmal unter dem Motto „Lebendige Orte, starke Gemeinschaften“.**

Städte und Gemeinden informieren an diesem Tag über ihre Projekte, Planungen und Erfolge – und laden dazu ein, an der Gestaltung des eigenen Lebensumfeldes mitzuwirken.

Die Förderprogramme der Städtebauförderung zählen zu den wichtigsten Instrumenten der Stadtentwicklung und wirken auch in unserer Stadt. Völklingen beteiligt sich daher am bundesweiten Aktionstag und lädt am Samstag, den 10. Mai 2025, um 10.00 Uhr auf dem Martin-Luther-Platz zu einem Rundgang im Quartier mit dem Thema „Hitze- und Klimaschutz“ ein.

Der Hitze- und Klimaschutz wird immer wichtiger, auch in der Städtebauförderung. In einem Rundgang im Quartier „Nördliche Innenstadt“ werden Fachleute vom Fachdienst Stadtplanung und -entwicklung der Stadt, Frau Schreiner-Zöllner (Stadtplanung), Frau Scheffler (Klimaschutzmanagement) und Frau Kawohl (Stadtteilmanagement), diese Thematik aufgreifen. Hauptaugenmerk liegt auf den bereits umgesetzten städtebaulichen Maßnahmen. Zudem wird der Rundgang von Herrn Heil vom Jugendmigrationsdienst im Quartier der Diakonie, und Herrn Georges, Sprecher vom Stadtteilforum „Nördliche Innenstadt“, begleitet. Im Anschluss werden im Stadtteiltreff, in der Kreppestraße 5, die gewonnenen Erkenntnisse sowie die Veränderungen im Quartier bei Snacks und Getränken mit den Anwesenden erörtert. Alle Bewohnerinnen und Bewohner des Quartiers sowie Interessierte sind herzlich eingeladen teilzunehmen.

## Gedenktafeln am 1870er-Denkmal in Fürstenhausen verschwunden – Stadt bittet um Hinweise



Foto: WKE

Am 1870er-Denkmal in Fürstenhausen in der Verlängerung der Straße am Hasse-leich Richtung Kapelle sind zwei gusseiserne Ge-

denktafeln verschwunden. Der Verlust wurde der Polizei von einem Spaziergänger gemeldet. Auch der Fachdienst für Öffentliches Grün und Friedhöfe wurde informiert.

### Kriegerdenkmal 1870/71 auf dem Hohberg.



Steinblock mit Schrifttafeln/Foto: Isberner Roland 2007 und 2021 (Heimatkundlicher Verein Warndt)

Die Tafeln waren an einem Betonblock wenige Meter vor dem Denkmal angebracht und enthielten Informationen zur Entstehung und Restaurierung der Anlage. Der genaue Zeitpunkt des Diebstahls ist nicht bekannt. Der Materialwert steht in keinem Verhältnis zum ideellen Verlust – die Tafeln sind ein bedeutender Teil der lokal erlebten Zeitgeschichte.

Die Stadt Völklingen bittet die Bevölkerung um Hinweise zum Verbleib der Tafeln. Wer Beobachtungen gemacht hat oder die Tafeln entdeckt, wird gebeten, sich bei der Polizei oder direkt bei der Stadt unter 06898 13-1111 zu melden.

## Festakt zum Tag des Baumes in Ludweiler

Die Stadt Völklingen und der Saarwald-Verein haben gemeinsam den „Tag des Baumes“ gefeiert. Die Feierlichkeiten fanden in diesem Jahr vor der Kirche Herz Jesu in Ludweiler statt.



Eröffnet wurde der Festakt durch die singenden Kinder des katholischen Kinderhauses St. Monika. Im Anschluss begrüßte Nicole Krämer, 1. Vorsitzende des Saarwald-Vereins e.V. OV Völklingen, die zahlreichen Gäste. Oberbürgermeister Stephan Tautz hielt eine Festansprache zur Bedeutung von Bäumen für das Stadtbild und dankte allen, die an der Veranstaltung beteiligt waren. Musikalisch umrahmt wurde die Feier durch den Musikverein Ludweiler. Im Mittelpunkt stand die Pflanzung und Segnung der Roteiche als Baum des Jahres 2025 – gespendet von AVALON Bestattungen, Christian Duchene. Die ökumenische Andacht und Segnung des Baumes nahmen Pfarrer Patrik Altmeyer und Horst Gaever vor. Im

Anschluss lud das Gemeindeteam der katholischen Pfarrkirche Herz Jesu Ludweiler zu einem Imbiss ein.

Unser Dank gilt dem Gemeindeteam der katholischen Pfarrkirche Herz Jesu in Ludweiler, dem Musikverein Ludweiler, dem Saarwald-Verein e.V., den Kindern des katholischen Kinderhauses St. Monika, dem Veranstaltungsmanagement, der Stadtgärtnerei und dem städtischen Forst für die Unterstützung und Organisation der Veranstaltung.



Fotos: Stadt Völklingen

Der „Tag des Baumes“, der jährlich am 25. April deutschlandweit gefeiert wird, bietet Gelegenheit, gemeinsam die Bedeutung von Bäumen für unsere Umwelt zu würdigen und ihren Schutz zu betonen. Gemeinsam mit dem Saarwald-Verein setzt die Stadt Völklingen jedes Jahr ein Zeichen für Nachhaltigkeit und Gemeinschaft.

## Oberbürgermeister Tautz unterstützt AFS-Austauschprogramm – Gastfamilien für Jugendliche gesucht

Geborgenheit schenken und den Horizont erweitern – Familien in Völklingen können 2025 wieder internationale Begegnungen direkt in ihrem Zuhause erleben. Die gemeinnützige Austauschorganisation AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. sucht Gastfamilien für rund 225 Jugendliche aus aller Welt, die im September nach Deutschland reisen. Auch in Völklingen sollen junge Menschen zwischen 15 und 18 Jahren für einige Wochen oder bis zu einem Jahr eine vorübergehende Heimat finden.

„Die Aufnahme eines Gastkindes bereichert nicht nur das Familienleben, sondern stärkt auch das interkulturelle Miteinander in unserer Stadt“, betont Oberbürgermeister Stephan Tautz. „Wer in Völklingen ein Gastkind willkommen heißt, bringt die Welt in unsere Stadt und macht Völklingen zu einem Ort, an dem Gastfreundschaft und Weltoffenheit gelebt werden.“

Gastfamilien können ganz unterschiedlich aussehen – entscheidend sind Herzlichkeit und die Bereitschaft, andere Kulturen kennenzulernen. Ob Alleinerziehende, Paare mit oder ohne Kinder, Patchworkfamilien oder Senioren – bei AFS sind alle willkommen, die ein offenes Zuhause bieten möchten.

Die Aufnahme eines Austauschschülers ist ab sechs Wochen möglich. AFS bietet eine intensive Begleitung und Unterstützung durch Ehrenamtliche vor Ort sowie eine 24/7-Hotline. In besonderen Fällen kann ein Zuschuss zu den Haushaltskosten gewährt werden. Interessierte Familien aus Völklingen und Umgebung können sich direkt bei AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. melden. Weitere Informationen gibt es unter [www.afs.de/gastfamilie](http://www.afs.de/gastfamilie), telefonisch unter 040 399222-90 oder per E-Mail an [gast-familie@afs.de](mailto:gast-familie@afs.de).



Besuchen Sie uns auf der Völklinger Seniorenmesse.  
Sonntag, 25. Mai

Integrationsbeirat und Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen

Tel.: 06898 13 - 2484  
Integrationsbeirat@voelklingen.de

Offenheit Füreinander  
Leben Miteinander  
Dialog Untereinander

STADT VÖLKLINGEN

Inspiziert von früheren Veranstaltungen wie den beliebten „Schmatztagen“ wird es auch in diesem Jahr wieder lebendig: Zwei Bühnen sorgen für abwechslungsreiche Musik – von lokalen Acts bis DJs, von leise bis laut. Für Kinder gibt es ein eigenes Programm mit Spiel, Spaß und Fahrgeschäften. Und natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Das vollständige Programm wird in den kommenden Wochen veröffentlicht. Klar ist schon jetzt: Völklingen feiert – und das wieder mitten in der Stadt.

## Saubere Containerplätze: Völklingen setzt auf QR-Codes

Die Stadtverwaltung Völklingen und der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) setzen sich seit Langem für saubere und ordnungsgemäß genutzte Containerstandorte ein. Trotz regelmäßiger Leerung der Container und Reinigung der Plätze kommt es an vielen Standorten immer wieder zu unerlaubten Müllablagerungen. Abgestellte Gegenstände wie Sperrmüll, Hausrat oder überfüllte Müllsäcke beeinträchtigen das Erscheinungsbild der Stadt und führen regelmäßig zu Beschwerden aus der Bürgerschaft.

Oberbürgermeister Stephan Tautz hat sich deshalb gemeinsam mit dem Geschäftsführer des EZV, Kevin Hewer, für eine weitere Maßnahme stark gemacht: Ab sofort sind an allen Containerstandorten gut sichtbare QR-Codes angebracht. Wer vor einem vollen Container steht, kann mit dem Smartphone den Code scannen und erhält eine Übersicht über alternative Containerplätze in der Umgebung – ganz einfach und direkt vor Ort.



Foto: Stadt Völklingen

„Natürlich ersetzt diese Maßnahme nicht den gesunden Menschenverstand“, sagt der Oberbürgermeister. „Aber wir möchten es den Bürgerinnen und Bürgern so einfach wie möglich machen, ihre Abfälle korrekt zu entsorgen – und damit aktiv zu einer sauberen Stadt beitragen.“

Um dem illegalen Müllabladen künftig gezielter entgegenzutreten, bemüht sich die Stadt Völklingen außerdem als Modellkommune für ein Pilotprojekt zur Videoüberwachung von Containerplätzen ausgewählt zu werden. Hintergrund ist, dass eine dauerhafte Überwachung bislang rechtlich nicht zulässig ist – ein Umstand, der es Müllsündern leicht macht, sich ihrer Verantwortung zu entziehen.

„Wenn wir Verantwortung für unsere Stadt übernehmen wollen, müssen wir auch neue Wege gehen dürfen“, so Oberbürgermeister Tautz.

Auch bei den Altkleidercontainern kommt es immer wieder zu Problemen: Überfüllte Behälter, herausgerissene Kleidersäcke und teils falsche Befüllungen mit Teppichen oder Sperrmüll führen zu unschönen Szenen auf den Sammelplätzen. In solchen Fällen ist ein schneller Draht zum Betreiber wichtig: Die Telefonnummern zur Meldung befinden sich direkt auf den Containern.



2 Bühnen mit Live-Musik & DJ,  
Kinderprogramm und Fahrgeschäfte,  
Essen, Trinken und vieles mehr!

**13.-14. Juni 2025**

**VÖLKLINGER  
STADTFEST**

Fußgängerzone  
rund um St. Eligius

Eine Veranstaltung von

STADT VÖLKLINGEN

GWIS

Mit freundlicher Unterstützung von

KARLSBURG

SparKasse  
Südwestfalen

Allgemeine  
Raumgenossenschaft  
Völklingen 2016 e.V.

## Zurück im Herzen der Stadt: Völklingen feiert Stadtfest in der Innenstadt

Die Innenstadt wird zur Bühne: Am 13. und 14. Juni 2025 lädt die Stadt Völklingen erstmals seit vielen Jahren wieder zum Stadtfest ins Zentrum ein. Zwei Tage lang verwandelt sich die City in ein buntes Festgelände mit Live-Musik, Kinderprogramm, kulinarischer Vielfalt – und jeder Menge guter Laune.

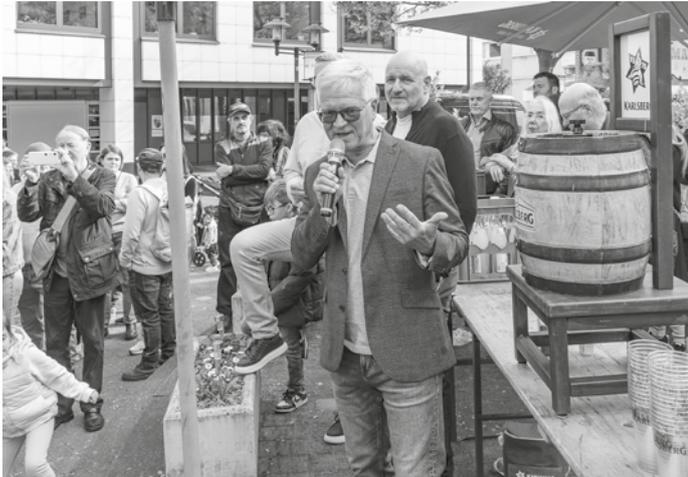
Mit dieser Entscheidung kehrt das Stadtfest bewusst an einen Ort zurück, der für viele Völklingerinnen und Völklinger eine besondere Bedeutung hat. Oberbürgermeister Stephan Tautz hatte sich persönlich dafür eingesetzt, das Fest in die Innenstadt zu holen – als Zeichen für Aufbruch und neues Leben in der City.

„Unsere Innenstadt ist das Herz Völklingens – und ein Herz muss schlagen! Mit dem Stadtfest holen wir nicht nur das Leben, sondern auch ein Stück Identität zurück in die Stadtmitte“, so Oberbürgermeister Tautz.

## Traditionelle Völklinger Osterkirmes

Die traditionelle Völklinger Osterkirmes fand in diesem Jahr von Samstag, 19. April bis Sonntag, 27. April statt. Mehr als 30 Fahrgeschäfte und Schausteller boten bei der Osterkirmes rund um das Neue Rathaus in der Völklinger Innenstadt zahlreiche Attraktionen für jedes Alter an. Die Kirmes war, wie jedes Jahr, ein voller Erfolg!

(Fotos: Klaus Hinze)



Citymanagement  
Völklingen

### Völklinger Style Night: Fashion trifft City-Flair

Am Freitagabend, dem 9. Mai 2025, wird die Völklinger Innenstadt zum Laufsteg. Im Pfarrgarten hinter der Kirche St. Eligius findet die „Völklinger Style Night“ statt – ein Mode- und Lifestyle-Event, bei dem acht regionale Fachgeschäfte und Betriebe ihre Angebote rund um Mode, Accessoires, Beauty und Technik präsentieren. Organisiert wird das Event vom Citymanagement der Stadt Völklingen.

Das Herzstück der Veranstaltung ist eine Modenschau, bei der die neuen Frühjahrs-/Sommerkollektionen für Damen und Herren präsentiert werden. Ergänzt wird das Programm durch Livemusik der Band VULCANO, die in Trio-Formation rund um Sänger Giovanni Burgio italienische und internationale Songs interpretiert.

Ein weiteres Highlight des Abends ist der Auftritt der Hurriflames, dem Cheerleader-Team der Saarland Hurricanes, das die Show eröffnet. Eine interaktive 360°-Video-Box ermöglicht es Besucherinnen und Besuchern, außergewöhnliche Videos von sich zu erstellen. Für den passenden Ausklang sorgt DJ HIGHEFFECT mit entspannten Sounds und tanzbaren Beats zur After-Show-Party.

Auch kulinarisch ist für alles gesorgt: Ein Foodtruck sowie Nay's Cocktailbar bieten kreative Cocktails, Longdrinks und feine Speisen – unkompliziert, hochwertig und mitten im Geschehen. Ein besonderes Plus: Das Globus-Parkhaus steht zwischen 17 und 22:30 Uhr kostenfrei zur Verfügung.

„Wenn Mode, Musik und Stadtleben auf diese Weise zusammenkommen, entsteht mehr als ein schöner Abend – es entsteht ein neuer Impuls für unsere Innenstadt“, sagt Citymanagerin Karin Telke.

Mit dabei sind Petra Westerkamp Haare · Schönheit · Mode, Chic Moden Folz, Nay's Cocktailbar, refined europe, Optik & Akustik Mudrack, MST Shoes Outlet, die Goldschmiede Scheffel – und als technischer Partner Bastian Michels Elektrotechnik.

Die Veranstaltung wird durch das Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen gefördert. Beginn ist um 17:30 Uhr, der Eintritt ist frei. Bei schlechtem Wetter wird das Event in die Räumlichkeiten von Petra Westerkamp Haare · Schönheit · Mode in der Rathausstraße 24 verlegt.

Weitere Informationen zum Programm und den Mitwirkenden finden sich unter: <https://www.facebook.com/events/1195970371963429>



VULCANO als Trio live bei der „Völklinger Style Night“.

© Foto: Michael Nellinger



© Foto: Bernd Müller



Modenschauen und Musik bei der „Völklinger Style Night“.

Foto: Citymanagement Völklingen



Die Cheerleader der Saarland Hurricanes eröffnen die „Völklinger Style Night“.

© Foto: AllstarNewMedia/TomLorenz



Fashionshow und Party am 9. Mai in Völklingen.

Foto: Citymanagement Völklingen

## VERANSTALTUNGEN

### Silhouetten-Geflüster, eine Tanz- und Musik-performance mit lyrischer Gebärdensprache

**Künstlerische Leitung:** Bérengère Brulebois

**Tanz:** Hanna Sand, Katja Visschers, Grygorii Guk, Dominik Ridder, Bérengère Brulebois

**Musik:** Meta Poppelreiter (Querflöte), Julien Blondel (Cello), Rainer Oster (Orgel)

**Technik:** Krischan Kriesten

Im Frühjahr 2025 präsentieren wir ein außergewöhnliches Tanz- und Musikstück, das die Rollen in unserem Leben thematisiert und durch die Integration von Gebärdensprache eine besondere Tiefe erhält. Unter der künstlerischen Leitung von Bérengère Brulebois werden fünf Tänzer\*innen und drei Musiker\*innen das Publikum auf eine emotionale Reise mitnehmen.

Das Stück, das bereits im Sommer 2024 von der Choreografin Dorothea Eitel in Ludwigshafen aufgeführt wurde, wird nun im Saarland neu interpretiert. Dank einer Co-Förderung von Aktion Mensch werden auch zwei gehörlose Tänzer in die Performance integriert. Die Gebärdensprache wird dabei nicht nur als Übersetzung, sondern als integraler Bestandteil der Choreografie und Improvisation genutzt. Hörbare gesprochene Teile werden ebenfalls in Gebärdensprache übersetzt, und stille Momente sollen das Publikum für die Realität tauber Menschen sensibilisieren.

Als besonderen Ort für diese Aufführung haben wir den Warndt-Dom in Lauterbach gewählt. Sowohl im Außenbereich als auch im Inneren des Doms wird eine ortsbezogene Performance entwickelt. Die Musiker\*innen Meta Poppelreiter (Querflöte) und Julien Blondel (Cello), bekannt in der freien Szene im Saarland, werden zusammen mit Rainer Oster an der Orgel des Doms für die musikalische Gestaltung sorgen.

Inspiziert von einem lyrischen Text, der das Leben als Bühne beschreibt, auf der jeder Schritt eine Rolle spielt, hinterfragt das Stück die Rollen, die wir spielen, und die Erwartungen, die uns formen. Es lädt das Publikum ein, sich mit der Frage auseinanderzusetzen, wer wir wirklich sind und wie wir zu einem authentischen Leben finden können.

#### **Inhaltlicher lyrischer Text (Auszug):**

*Auf der Bühne des Lebens, wo jeder Schritt eine Rolle spielt, Verlieren wir uns oft, in Kleidung, die uns verhüllt. Doch wer sind wir wirklich, hinter all den Rollen? Ein „Sollen“ erfüllt uns, doch führt es zur Wahrheit?*

*Die Rollen ablegen, dem wahren Ich begegnen, Ein Schrei des Leidens, ein Ruf nach Erkenntnis. Das Selbst, kein Edelstein, muss erst geschaffen werden, Mit Schmerz und Angst verbunden, ein Weg, der uns führt.*

**Datum:** 10. und 11. Mai 2025, jeweils 18 Uhr

**Ort:** Warndt-Dom, Lauterbach

**Um Anmeldung wird gebeten an: [berengere@nidancu.eu](mailto:berengere@nidancu.eu)**

**Über die Künstlerische Leitung:** Bérengère Brulebois ist eine Tänzerin und Choreografin, die für ihre innovativen und inklusiven Tanzprojekte bekannt ist. Ihre Arbeiten verbinden verschiedene künstlerische Disziplinen und setzen sich für die Integration und Sichtbarkeit von Menschen mit Behinderungen ein.

Sponsoren und Förderer:

## **Am 17. und 18. Mai dreht sich in der Herrmann-Neuberger Halle in Völklingen alles um den Hund**

Nach dem großen Erfolg in anderen Städten, freut sich die Veranstalterin Astrid Krauß auf die „dieHundemesse.de“ 17. und 18. Mai von 11-18 Uhr in der Herrmann-Neuberger Halle in Völklingen.

Die faszinierende Welt unserer Hunde, zusammengefasst in einer Messe zum Anfassen, Staunen und Mitmachen – das ist „dieHundemesse.de“. Zahlreiche Aussteller präsentieren ihr Sortiment aus den Bereichen Ernährung, Bekleidung, Schlafen, Wohnen, Spielzeug und Beschäftigung. Artikel für Hund und Halter zum Anfassen, Anprobieren und Sofort-Kaufen.

Tierschutzvereine, Hundeschulen, Tierheilpraktiker und Physiotherapeuten, Tierfotografen, Versicherungen, spezielle Reiseveranstalter u.v.m., geben Einblicke in ihre Arbeit. Sie informieren, stehen mit Rat und Tat zur Verfügung und runden das Angebot ab.

Hundemesse mit einem „pfotenreichen“ Rahmenprogramm! Gespannt sein dürfen die Besucher auf das große Rahmenprogramm mit spannenden Vorträgen, Vorführungen und vielen Mitmachaktionen. So z.B. bei der „die große Hundecasting-Show“ und der „Hundeolympiade“ mit Klaus Kirchhoff. Mitmachen heißt es gleichermaßen bei „cube Dog“ mit Pascal Bähr sowie dem Fotowettbewerb mit dem „Papagraf“.

Auch der Tierschutz liegt uns am Herzen. Auf der Bühne stellen wir Ihnen die Tierschutzvereine mit ihren Nottieren vor. Der Erlös der Tombola geht zugunsten eines Tierschutzvereins.

Hunde sind auf der Hundemesse besonders willkommen – Bitte den Impfpass unter Nachweis der Tollwutimpfung mitbringen.

**Ein Einkaufsbummel mit Erlebnisgarantie für die ganze Familie!**

Herrmann-Neuberger-Halle

Stadionstraße

66333 Völklingen

Samstag, 17.05.2025 11-18 Uhr

Sonntag, 18.05.2025 11-18 Uhr

Eintritt

Erwachsene 7,00 Euro

Kinder bis 12 Jahre: frei

Hunde: Einlass nur mit gültigem Impfausweis

Weitere Informationen: <http://www.diehundemesse.de>

Akkreditierung bitte bei der Veranstalterin:

Astrid Krauß

Tel. 02227/93 02 81

Email: [astrid.krauss@auszeitmithund.de](mailto:astrid.krauss@auszeitmithund.de)

**DIE HUNDEMESSE**  
**VÖLKLINGEN**  
 HERMANN-NEUBERGER- HALLE  
 SA 17. & SO 18. MAI '25  
 11 UHR - 18 UHR

KARTE MIT VVK ZUM VORZUGSPREIS!

dieHundemesse.de

## **Lachwanderung für Frauen – Kostenfreie Veranstaltung der Kommunalen Frauenbeauftragten**

Die Kommunale Frauenbeauftragte der Stadt Völklingen lädt alle interessierten Frauen zu einer kostenfreien Lachwanderung am Montag, 19. Mai 2025, ein. Die Veranstaltung bietet die Gelegenheit, Bewegung, Natur und gemeinsames Lachen miteinander zu verbinden.

**Lachwanderung mit Petra Hammer**

**Montag, 19. Mai 2025 | 17:00 bis 19:00 Uhr**

Treffpunkt: Parkplatz Hermann-Neuberger-Halle, 66333 Völklingen  
 Die Lachwanderung wird von Petra Hammer (Petra's Lichtquelle) geleitet und kombiniert leichte Wanderbewegung mit Elementen aus dem Lachyoga. An mehreren Stationen werden Übungen zum Lachen, Klatschen und Atmen durchgeführt. Ziel ist es, durch die bewusste Aktivierung der Atmung und des Lachens das Wohlbefinden zu steigern, das Immunsystem zu stärken und Stress abzubauen.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich.

**Anmeldung:**

E-Mail: [frauenbeauftragte@voelklingen.de](mailto:frauenbeauftragte@voelklingen.de)

Telefon: 06898/13-2100

Stadt Völklingen, Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Neues Rathaus | 66333 Völklingen

Telefon 0049 (0) 6898/13-2217 | Telefax Durchwahl 13-2007

E-Mail: [presse@voelklingen.de](mailto:presse@voelklingen.de) | Web: [www.voelklingen.de](http://www.voelklingen.de)



schließendem Gespräch mit Michael Obenland von der vhs.  
In Kooperation von KulturGut Völklingen e.V. und vhs.

Hans Bollinger (Foto: Sophia Bollinger)



(Foto: marcel-adam.de)

### Freitag 16. Mai, 19:00 Uhr: Marcel & Yann Loup Adam

Vater und Sohn Adam stehen wie kaum eine andere musikalische Formation für den Austausch zwischen Deutschland, Frankreich – und Saarland. Es sind noch Tickets zu je 18 € verfügbar.  
• Im VHS-Büro vor Ort oder unter Tel.: 06898-132597  
• online über [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)



### Noch bis 23. Mai: Ausstellung „The Way“ von Luc Paulus

farbenfrohe, geometrisch exakte konkrete Kunst im Alten Rathaus Die Bilder können während der Öffnungszeiten betrachtet und erworben werden.

Bild Nr. 1 aus „The Way“ (Foto: Luc Paulus)



### Ab 04.06.: Ausstellung „Völklingen vor 70 Jahren und heute“

Am 04.06. um 18 Uhr eröffnet eine Fotoausstellung, in der sich Michael Röhrig vom Stadtar-chiv und Jürgen Bennoit vom Fotoclub Völklingen zusammengetan haben und Völklinger Straßenszenen aus den 1950er Jahren ihrem heutigen Erscheinungsbild gegenübergestellt haben. Oberbürgermeister Taut wird die

Ausstellung eröffnen. Der Eintritt ist wie üblich frei.

Moltkestraße (Fotos: Stadt Völklingen, Jürgen Bennoit)



### SAXA macht Schule: Enthüllung am 21. Mai 11 Uhr

„Wortmalerei“ kann man die kooperative Kunstform nennen, die das Atelier SAXA aus Köln in Kooperation mit der vhs an Völklinger Schulen bringt. Aktuell wird das Gemeinschafts-Gemälde vieler Schülerinnen und Schüler der GTGS Heidstock-Luisenthal im Atelier bearbeitet, so dass es am 21. Mai um 11 Uhr in Anwesenheit von Oberbürgermeister Tautz und dem Leitungsteam der Grundschule feierlich im Schulgebäude enthüllt werden kann.

(Foto: Stadt Völklingen)



### Ukulele-Workshop mit neuen Daten: 14.06. & 28.06.

Der Workshop „Ukulele: Lied-Begleitung für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene“ von Daniel Clemens hat neue, sommerliche Daten und freut sich auf Anmeldungen. Anmelde-Nr. 201010  
Sa 14.06. 10:00-14:30 Uhr (inkl. 30 min. Pause)  
Sa 28.06. 10:00-14:30 Uhr (inkl. 30 min. Pause)

Daniel Clemens (Foto: Daniel Clemens)

Um vorherige Anmeldung zu allen  
Veranstaltungen wird gebeten!



KONTAKT:

VHS Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,  
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,  
E-Mail: [vhs@voelklingen.de](mailto:vhs@voelklingen.de)  
[vhs.voelklingen.de](http://vhs.voelklingen.de)

Die VHS Völklingen in den sozialen Medien:

[www.instagram.com/vhsvoelklingen](https://www.instagram.com/vhsvoelklingen)  
[www.facebook.com/vk.vhs](https://www.facebook.com/vk.vhs)

## FEUERWEHR 112

### Große Gemeinschaftsübung der Freiwilligen Feuerwehr Völklingen Löschbezirk Stadtmitte Gemeinsam mit dem Löschbezirk Luisenthal und dem Deutschen Roten Kreuz, Ortsverein Großrosseln, wurde geübt was passiert, wenn etwas passiert.

Was war passiert? In der Übung kam es in einer Kiesgrube zu einem schweren Betriebsunfall. Den anrückenden Einsatzkräften bot sich folgendes Szenario: Bei einem Unfall mit einem Radlader verletzte sich der Fahrer und stieß dabei 2 Personen in eine Brechanlage.



Der Einsatzleiter musste schnell Entscheidungen treffen. Der Radlader musste gesichert werden, damit der Fahrer gerettet werden konnte. Für die Rettung der 2 Personen aus dem Brecher wurde die Drehleiter des Löschbezirk eingesetzt. Bei den Rettungsarbeiten stellte sich heraus, dass eine weitere Person vermisst wurde. Schnell wurde die Drohne eingesetzt und die vermisste Person auffindig gemacht und ebenfalls gerettet.



Ein weiterer Arbeiter war verschüttet worden, dieser wurde per Hand freigegraben.

Insgesamt alles Szenarien, die einzeln oder zusammen durchaus

auf einem Betriebsgelände geschehen können. „Dabei ist es wichtig, dass alle Zahnräder der Rettungskette ineinander greifen“ sagte Florian Felten, Löschbezirksführer des LBZ Luisenthal und Einsatzleiter im Rahmen der Übung.



Insgesamt zeigte sich eine tolle und professionelle Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Rettungsdienst, bei der jeder auch noch etwas vom anderen Lernen konnte.

Nach dem Motto: ohne Verpflegung keine Bewegung war im Anschluss ein gemütliches Grillen im Gerätehaus des Löschbezirks Stadtmitte vorbereitet. Dabei wurde noch gefachsimpelt, Erfahrungen und Erlebnisse ausgetauscht und das gemacht, was immens wichtig ist: Kameradschaftspflege. Denn wenn man seinen Mitstreiter im Einsatz kennt, funktioniert es doppelt so gut.

An dieser Stelle bedanken sich alle Übungsteilnehmer sehr herzlich bei der Firma Fetzer, hier Daniel Fetzer als Inhaber. Wie schon des Öfteren war er auch dieses Mal wieder bereit, sein Betriebsgelände zur Verfügung zu stellen. Auch dies ist mittlerweile keine Selbstverständlichkeit mehr, daher umso größer der Dank!

#### Ihr interessiert euch für die Feuerwehr?

Wer sich für eine aktive ehrenamtliche Tätigkeit im Löschbezirk oder auch für die Jugendwehr interessiert, kann mittwochs zu den Übungszeiten ab etwa 18.00 Uhr am Gerätehaus an der Fontanestraße vorbeikommen. Der Übungsplan vom Löschbezirk Stadtmitte findet sich im Infobereich unter Downloads auf [www.feuerwehr-voelklingen.de](http://www.feuerwehr-voelklingen.de)

*Bericht und Fotos: Kevin Frank, Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Völklingen LBZ Stadtmitte*

## VEREINSINFOS

### Ausbildung zur Jugendleiter:in im Landesjugendwerk der AWO im Mai!

**Im Mai 2025 werden die Juleica Schulungen des Landesjugendwerks der AWO an einem Wochenende in Saarbrücken fortgesetzt.**

In der Juleica Schulung I und II, am 24./25.05., erfahren die Teilnehmenden alles Wichtige, was sie für eine Tätigkeit als Betreuer:in in einer Ferienfreizeit oder in der Arbeit mit Jugendgruppen benötigen.

Neben der Vermittlung von theoretischen Inhalten wie Rechte und Pflichten der Betreuenden, Kindeswohl oder Grundlagen der Kommunikation, werden die Kenntnisse auch spielerisch nähergebracht und der Umgang mit Teilnehmenden an praktischen Beispielen trainiert.

**Du bist neugierig geworden?** Die Ausbildung zur Jugendleiter:in ist für Jugendliche ab 16 Jahren offen. Die Teilnahme an den Tagesseminaren ist kostenlos und für die Verpflegung wird gesorgt. Anmelden könnt ihr euch für diese Seminare unter Juleica 2025 | Landesjugendwerk der AWO Saar

Dort findet ihr auch Informationen zu den weiteren Seminaren, die das Landesjugendwerk der AWO anbietet. Unsere Betreuer:innen werden gemäß der Richtlinie der Jugendleiter-Card ausgebildet. Die Juleica ist ein bundesweit anerkannter Qualitäts- und Qualifikationsnachweis. Sie findet in folgenden Bereichen Anwendung: in Ferienfreizeiten, für Gruppenstunden sowie in der Nachmittagsbetreuung und sie gilt als Zusatzqualifikation in Bewerbungen.

## VC Warndt

### U20 Meisterschaft

VC Warndt - SVK Blieskastel-Zweibrücken 2:0

VC Warndt - TV Holz 2:1



Schon vor Anpfiff des ersten Spieles wussten wir, dass wir erneut Meister sind. Da Zweibrücken aufgrund von zu vielen Ausfällen absagte. Somit ging der letzte Pflichtsieg zur Meisterschaft auch 2:0 auf unser Konto.

Leider machte sich diese Einstellung aber auch in unserem ersten Satz, gegen den

TV Holz, bemerkbar. Wir wurden unruhig und waren nicht bei der Sache und mussten so den ersten Satz 20:25 abgeben. Wir rappelten uns auf und konnten im zweiten Satz endlich unsere gewohnte Leistung abrufen. Wir fanden ins Spiel und beendeten den Satz klar mit 25:5. Im Tie-Break ließen wir uns nicht mehr aus der Ruhe bringen und gewannen auch diesen deutlich mit 15:5. Nun sind wir wie auch 2023/24 Meister der U20, dieses Jahr sogar ungeschlagen!!

Ein RIESEN Dankeschön an unsere Eltern die uns bei allen Spielen unterstützen. Ein weiterer Dank geht an unsere Sponsoren die es möglich machen, dass wir am letzten Spieltag Meistershirts in den Händen halten durften. Wir haben uns sehr gefreut.

Das letzte Dankeschön gilt unserer Trainerin, welche sich egal unter welchen Umständen für uns einsetzt und immer an unserer Seite steht. Wir freuen uns auf die nächste Saison!

*Foto: Verein*

## Silhouetten-Geflüster

### eine Tanz- und Musikperformance mit lyrischer Gebärdensprache

**Datum:** 10. und 11. Mai 2025, jeweils 18 Uhr

**Ort:** Warndt-Dom, Lauterbach

**Künstlerische Leitung:** Bérengère Brulebois

**Tanz:** Hanna Sand, Katja Visschers, Grygorii Guk, Dominik Ridder, Bérengère Brulebois

**Musik:** Meta Poppelreiter (Querflöte), Julien Blondel (Cello), Rainer Oster (Orgel)

**Technik:** Krischan Kriesten

**Um Anmeldung wird gebeten an:** [berengere@nidancu.eu](mailto:berengere@nidancu.eu)

Im Frühjahr 2025 präsentieren wir ein außergewöhnliches Tanz- und Musikstück, das die Rollen in unserem Leben thematisiert und durch die Integration von Gebärdensprache eine besondere Tiefe erhält. Unter der künstlerischen Leitung von Bérengère Brulebois werden fünf Tänzer\*innen und drei Musiker\*innen das Publikum auf eine emotionale Reise mitnehmen.

Das Stück, das bereits im Sommer 2024 von der Choreografin Dorothea Eitel in Ludwigshafen aufgeführt wurde, wird nun im Saarland neu interpretiert. Dank einer Co-Förderung von Aktion Mensch werden auch zwei gehörlose Tänzer in die Performance integriert. Die Gebärdensprache wird dabei nicht nur als Übersetzung, sondern als integraler Bestandteil der Choreografie und Improvisation genutzt. Hörbare gesprochene Teile werden ebenfalls in Gebärdensprache übersetzt, und stille Momente sollen das Publikum für die Realität tauber Menschen sensibilisieren.

Als besonderen Ort für diese Aufführung haben wir den Warndt-Dom in Lauterbach gewählt. Sowohl im Außenbereich als auch im Inneren des Doms wird eine ortsbezogene Performance entwickelt. Die Musiker\*innen Meta Poppelreiter (Querflöte) und Julien Blondel (Cello), bekannt in der freien Szene im Saarland, werden zusammen mit Rainer Oster an der Orgel des Doms für die musikalische Gestaltung sorgen.

Inspiziert von einem lyrischen Text, der das Leben als Bühne beschreibt, auf der jeder Schritt eine Rolle spielt, hinterfragt das Stück die Rollen, die wir spielen, und die Erwartungen, die uns formen. Es lädt das Publikum ein, sich mit der Frage auseinanderzusetzen,

wer wir wirklich sind und wie wir zu einem authentischen Leben finden können.

**Inhaltlicher lyrischer Text (Auszug):** Auf der Bühne des Lebens, wo jeder Schritt eine Rolle spielt, Verlieren wir uns oft, in Kleidung, die uns verhüllt. Doch wer sind wir wirklich, hinter all den Rollen? Ein „Sollen“ erfüllt uns, doch führt es zur Wahrheit?

Die Rollen ablegen, dem wahren Ich begegnen, Ein Schrei des Leidens, ein Ruf nach Erkenntnis. Das Selbst, kein Edelstein, muss erst geschaffen werden, Mit Schmerz und Angst verbunden, ein Weg, der uns führt.

**Über die Künstlerische Leitung:** Bérengère Brulebois ist eine Tänzerin und Choreografin, die für ihre innovativen und inklusiven Tanzprojekte bekannt ist. Ihre Arbeiten verbinden verschiedene künstlerische Disziplinen und setzen sich für die Integration und Sichtbarkeit von Menschen mit Behinderungen ein.

Sponsoren und Förderer:



## LAUTERBACH

### Kleidersammlung in Lauterbach

Der **gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach** führt **am Samstag, 17.05., ab 9.00 Uhr** eine Kleidersammlung in Lauterbach durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Lauterbach finden am 19.07. und 20.09. statt.

### AWO-Kaffeenachmittag

Der Mai ist gekommen, im mit bunten Frühlingsblumen geschmückten AWO-Café findet der Kaffeenachmittag für diesen Monat erst am Mittwoch, 07.05., ab 15 Uhr statt.

Es werden alle Interessierten aller Altersgruppen ganz herzlich zu dieser interessanten, kurzweiligen Veranstaltung eingeladen. Zunächst bei Kaffee und Kuchen, später am Tag, in den frühen Abendstunden wird noch ein Abendessen gereicht, So vergehen Stunden des gemeinsamen, trauten und frohen Beisammenseins.

## Musikverein Lauterbach/Saar e.V.

### Ein Jubiläumskonzert zum Frühjahr

Im vergangenen Jahr ist der Musikverein Lauterbach 130 Jahre alt geworden. Zum Abschluss dieses besonderen Geburtstagsjahres gibt das Blasorchester des Vereins unter seinem Dirigenten Holger Jakobs am Sonntag, dem 25. Mai, um 17 Uhr sein großes Frühjahrskonzert in der Lauterbachhalle, das ganz im Zeichen dieses Jubiläums stehen wird. Derzeit befinden sich die Musikerinnen und Musiker in einer intensiven Probenphase, um ein ganz besonderes Konzertprogramm zu erarbeiten, das dem Anlass gerecht wird und einen einzigartigen musikalischen Abend verspricht. Im Rahmen dieses Konzertes wird dem Musikverein Lauterbach auch feierlich die PRO-MUSICA-Plakette übergeben, eine Auszeichnung des Bundespräsidenten an musikalische Vereinigungen, die seit mindestens 100 Jahren bestehen und sich um die Pflege instrumentalen Musizierens und der Förderung des kulturellen Lebens verdient gemacht haben, was den Verein mit Stolz erfüllt.

Konzertkarten können an der Abendkasse für 10 Euro erworben werden. Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt! Der Musikverein freut sich Sie zahlreich begrüßen zu dürfen, um diesen Abend der Musik am 25. Mai mit Ihnen gebührend zu feiern.

### TV Lauterbach lädt seine Mitglieder ein

**Der Turnverein Lauterbach lädt seine Mitglieder zum Familienfest am Samstag, den 14. Juni 2025, ab 15 Uhr auf dem Freige-lände neben der Lauterbachhalle ein.**

Die Einladung richtet sich an alle Vereinsmitglieder und Partner/innen. Abendessen, Kaffee und Kuchen sowie Getränke sind frei.

An diesem Tag feiern wir auch das 10-jährige Bestehen der Sparte Zumba. Darbietungen aus den Sparten Kinderturnen und Zumba sind geplant. Zusagen bitte an die Spartenleiter/innen oder an hanspeter.maas@gmx, Tel. 06802/534.

### IGBCE Ortsgruppe Warndt

Am 26.04.2025 führte die IGBCE Ortsgruppe Warndt ihre Jubilar Ehrung 2025 in den Räumen der AWO Großrosseln durch. Lesen Sie den Artikel dazu unter dem Ortsteil Ludweiler.

## LUDWEILER

### IGBCE Ortsgruppe Warndt

Am 26.04.2025 führte die IGBCE Ortsgruppe Warndt ihre Jubilar Ehrung 2025 in den Räumen der AWO Großrosseln durch. Die Ortsgruppe Warndt der Industriegewerkschaft Bergbau-Chemie-Energie konnte in diesem Jahr von ihren rund 400 Mitgliedern, 29 für langjährige Mitgliedschaft ehren.

Der Vorsitzende Mario Hümbert begrüßte neben den anwesenden Jubilaren und deren Partnerinnen auch Vertreter der ehemaligen Bergbaukommunen aus Völklingen und Großrosseln: Michael Krewer den 1. Beigeordneten der Gemeinde Großrosseln, Andreas Willems den Ortsvorsteher von Ludweiler sowie Michael Wagner den Ortsvorsteher von Dorf im Warndt. Außerdem war auch die Landtagsabgeordnete Stephanie Meiser (SPD) anwesend. Nach den Grußworten von Frau Meiser und Herrn Krewer sprach dann der Vorsitzende zu den Anwesenden. Neben dem Dank an die Jubilare für die jahrzehntelange Treue zur IGBCE ging er auf das Thema Bergbautradition ein. Zu dieser gehört neben den Bergmannsvereinen die Gewerkschaftsarbeit mit den pensionierten Mitarbeitern des Bergbaus. Nach dem kurzen Referat unterstützte Stephanie Meiser bei der anschließenden Ehrung.



Foto: Jörg Steuer

Neben den Vorstandsmitgliedern Mario Hümbert, Wolfgang Willems und Hans Hamm wurden weitere 3 Kollegen für 40 Jahre, 18 Kollegen für 50 Jahre und 5 Kollegen für 60 Jahre Mitgliedschaft in ihrer Gewerkschaft geehrt.

## STADTMITTE

### Landesverband Saarwald Verein e.V.

#### Delegiertentag des LV Saarwald Vereine.V. am 22. März 2025 mit Ehrung verdienter Mitglieder

Am Samstag, dem 22. März 2025, fand der Delegiertentag des LV Saarwald Vereins e.V. statt. Delegierte aller Ortsvereine kamen im Rahmen dieser bedeutenden Veranstaltung zusammen, um nicht nur über aktuelle Projekte und die zukünftige Ausrichtung des Vereins zu diskutieren, sondern auch herausragende Persönlichkeiten des Vereins zu ehren.



Foto: Klaus Hinze

Im Fokus des Delegiertentages standen neben der Entlastung des Vorstandes, Beschlussfassungen, der Vorstellung der Jahresberichte, der Planung für das kommende Jahr vor allem die Ehrungen verdienter Mitglieder.

6 Mitglieder wurden für ihr langjähriges Engagement und ihre besonderen Leistungen im Saarwald-Verein e.V. ausgezeichnet.

Präsidentin Anja Wagner-Scheid, Landesvorsitzender Dr. Jürgen Barth und der stellv. Landesvorsitzende Martin Silvanus ehrten: Hans-Jürgen Deutsch, Saarwald-Verein Stammgruppe Saarbrücken Helga Alder und Artur Sommer, Ortsverein Lebach Bernhard Quint Saarwald-Verein, Ortsverein Bildstock Rose Marie Heck und Bernd Reichert, Ortsverein Völklingen Sie würdigten die unermüdliche Arbeit der Geehrten, die durch ihre Hingabe und ihren Einsatz maßgeblich zur Förderung der Ziele des Vereins beigetragen haben.

Im Anschluss an die Ehrungen wurde die Gelegenheit genutzt, um zukünftige Projekte und Initiativen vorzustellen.

Der Delegiertentag bot den Mitgliedern zudem eine wertvolle Gelegenheit zum Austausch und zur Vernetzung. In den angeregten Diskussionen wurden neue Ideen und Impulse für die Vereinsarbeit gesammelt.

Der Vorstand des LV Saarwald Verein e.V. bedankt sich bei allen Mitgliedern für ihr Engagement und freut sich auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit im Wanderjahr 2025.

**Kontakt:** Landesverband Saarwald Verein e.V., Im Ehregrund 7, 66333 Völklingen, Tel. 06898-9122221, [www.saarwald-verein.de](http://www.saarwald-verein.de), [saarwaldverein@t-online.de](mailto:saarwaldverein@t-online.de)

### Gartenbauverein 1889 Völklinger Hütte e.V.

#### Einladung zur Mitgliederversammlung des Gartenbauverein 1889 Völklinger Hütte e.V.

Hiermit lade ich zu der am 09.06.2025 um 15 Uhr im Vereinsheim stattfindenden ordentlichen Mitgliederversammlung ein.

#### Die Tagesordnung gebe ich im Folgenden bekannt:

1. Eröffnung der Versammlung durch den Vorsitzenden
2. Wahl des Versammlungsleiters
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Geschäftsbericht des Vorstands
5. Kassenbericht
6. Bericht der Rechnungsprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Erläuterung und Abstimmung über die Vorgehensweise hinsichtlich der entstandenen Rechtsanwalts- und Gerichtskosten der vergangenen Jahre
9. Vorstellung der neuen Vorstandsmitglieder
10. Verschiedenes

Anträge zu dieser Sitzung sind bis spätestens 8 Tage vorher, schriftlich beim ersten Vorsitzenden einzureichen.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme unserer Mitglieder und wünschen jetzt schon der Sitzung einen guten Verlauf.

Eine zusätzliche schriftliche Einladung an jedes Mitglied erfolgt entsprechend unserer Satzung **nicht** mehr bzw. wird die Einladung termingerecht an den Aushängen am Vereinsgelände veröffentlicht.

Martin Jose, 1.Vorsitzender

### VdK OV Völklingen bei der Seniorenmesse

Wie bereits in den vergangenen Jahren, ist der VdK OV Völklingen auch in diesem Jahr wieder mit einem Informationsstand auf der Seniorenmesse vertreten, um ihr Leistungsangebot vorzustellen.

Veranstaltungstag: 25.05.2025

Ort: Herrmann-Neuberger-Halle  
66333 Völklingen, Stadionstraße

Beginn: 11:00 Uhr

### Singschule goes Pop – Chor und Rockband vereinen die größten Hits aus 60 Jahren Popmusik

Emotionen und Energie pur – Eine Zeitreise durch die Popgeschichte: Zu diesem besonderen Erlebnis erobern die talentierten Sänger:innen der Singschule St. Hildegard, ein Jugendchor der Pfarrei Heiliger Ingobertus (St. Ingbert), erstmals in Völklingen die Bühne!



Am 18. Mai verwandelt sich St. Eligius um 17 Uhr dazu in ein Konzerthaus: Zusammen mit einer grenzüberschreitend gefragten Rockband wird die Singschule die bekanntesten Pop-Songs aus 60 Jahren Musikgeschichte vortragen – hier ist für jeden Musikgeschmack etwas dabei! Unter der musikalischen Leitung von Johanna Kuhn präsentiert die Singschule ein Konzert der Extraklasse – denn auch für das Auge wird bei diesem außergewöhnlichen Ereignis etwas geboten: Das Konzert wird von einer aufwändigen Lichtinstallation in der Kirche untermalt. Außerdem erwarten die Zuhörer:innen noch weitere – so noch nie da gewesene – Überraschungen.

Zu diesem wundervollen Anlass würden sich die vielen jungen und engagierten Mitglieder der Singschule sehr über zahlreiche Besucher:innen freuen!

Der Eintritt ist frei (freiwillige Kollekte für die Kirchenmusik der Pfarrei).

Foto und Plakat: Singschule

## KULTURGUT – Verein zur Förderung von Kultur und Kommunikation in Völklingen e.V.

### Lesung und Liederabend mit Hans Bollinger am 8. Mai: „Unterwegs in Polen“

Am Freitag, dem 8. Mai 2025, lädt der Verein Kulturgut Völklingen e.V. in Kooperation mit der VHS Völklingen zu einem besonderen Abend in den Festsaal des Alten Rathauses ein. Zu Gast ist der Autor, Pädagoge und Liedermacher Hans Bollinger, der aus seinem Buch „Unterwegs in Polen“ liest und den Abend musikalisch mit eigenen Liedern bereichert.

„Wo liegt Polen?“ könnte man fragen. „Polen liegt nicht, Polen arbeitet!“ – eine treffende Beschreibung dessen, was Hans Bollinger auf zahlreichen Reisen in den deutschen Nachbarstaat erfahren durfte. In seinem Buch schildert er mit großer persönlicher Nähe die tiefgreifenden Veränderungen der letzten Jahrzehnte und erzählt von Begegnungen mit Bergleuten, Köhlern, Förstern und Bauern, die ihr Glück oft unter schwierigen Bedingungen suchen. Seine Schilderungen sind zugleich eine eindrucksvolle Liebeserklärung an ein vielfach unterschätztes Land.

Hans Bollinger (\*1949) engagiert sich seit vielen Jahren intensiv für den partnerschaftlichen Austausch zwischen Deutschland und Polen. Seine Erlebnisse und Gedanken präsentiert er an diesem Abend in einer Mischung aus Lesung, Erzählung und Musik.

Im Anschluss an die Lesung findet ein Autorengespräch mit dem VHS-Mitarbeiter Michael Obenland statt. Hier haben die Besucherinnen und Besucher die Gelegenheit, mit Hans Bollinger ins Gespräch zu kommen und mehr über seine Arbeit und seine Eindrücke zu erfahren.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei.

Getränke können vor Ort erworben werden.

Termin: Freitag, 8. Mai 2025

Ort: VHS Völklingen, Altes Rathaus, Festsaal

Beginn: 19.30 Uhr (Einlass ab 19.00 Uhr)

## Saarwald-Verein Völklingen

Der Saarländische Wanderverein Völklingen lädt zur Wanderung auf dem Historischen Grubenweg in Höchen ein.

Die Wanderführerinnen Anne Kohler und Rita Schmitt vom Saarländischen Wanderverein e.V., Ortsverein Völklingen e.V., laden herzlich zur nächsten Wanderung ein. Ziel ist der Historische Grubenweg in Höchen. Die Wanderung findet am Sonntag, den 18. Mai 2025, statt. Treffpunkt ist um 11:00 Uhr auf dem Hindenburgplatz in Völklingen oder alternativ um 11:45 Uhr am Restaurant Höcherberg. Die Anreise erfolgt mit dem Auto. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet; die Mitfahrgebühr beträgt 6,50 € und ist direkt beim Fahrer zu entrichten.

Die Strecke ist etwa 10 Kilometer lang und als mittelschwer eingestuft. Nach der Wanderung ist eine Einkehr im Restaurant Höcher-

berg geplant. Da das Restaurant eine Teilnehmerzahl verlangt, wird um eine Anmeldung zum Essen gebeten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Anne Kohler unter der Telefonnummer 06898 28181.

## Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümergevereins Völklingen e.V.

### Einladung zur Mitgliederversammlung

des Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümergevereins Völklingen e.V. am 08.05.2025, 18.30 Uhr, in der Gaststätte Warndtperle, 66333 Völklingen-Ludweiler, Völklinger Str. 120

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit, Protokollführung
3. Totenehrung
4. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2024
5. Bericht des Vorstandes
  - 5.1 Bericht des Vorsitzenden
  - 5.2 Bericht des Kassenleiters
    - 5.2.1 Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahl des Vorstandes
9. Neuwahl der Kassenprüfer
10. Anpassung der Mitgliedsbeiträge
11. Sonstiges/Anträge
12. Vortrag: aktuelle Rechtsprechung rund um die Immobilie  
Im Anschluss laden wir zu einem kleinen Imbiss ein.  
Der Vorstand

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Evangelische Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

#### Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Dienstag und Freitag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Das Gemeindebüro ist am 20.05.2025 geschlossen!

In der Woche vom 19.05. bis 23.05.2025 ist das Büro wie folgt geöffnet: Mittwoch: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Freitag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

#### Wochenplan der gesamten Gemeinde:

##### Dienstag, 06.05.2025

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

##### Mittwoch, 07.05.2025

09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus

14.30 Uhr Frauenhilfe Ludweiler, J.-C.-Haus

16.30 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

17.30 Uhr Kreativkreis Völklingen-Warndt, J.-C.-Haus

15.00 Uhr Frauenhilfe Fürstenhausen/Fenne, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

##### Donnerstag, 08.05.2025

16.30 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

##### Freitag, 09.05.2025

10.00 Uhr Computer-Arbeitskreis f. Senioren, Gmd. Räume AE-Kirche

16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Förderverein Kreuzeskirche, Ev. Gmd.zentr. Fürst.

##### Samstag, 10.05.2025

11.00 Uhr Kindergottesdienst Fürstenhausen, Kreuzeskirche

18.00 Uhr Gottesdienst, Ev. Kirche Karlsbrunn

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", Hugenottenkirche

### Sonntag, 11.05.2025 - Muttertag

09.15 Uhr Gottesdienst, Hugenottenkirche

10.30 Uhr Konfirmation mit AM, Kreuzeskirche

### Montag, 12.05.2025

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus

10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche

19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

### Dienstag, 13.05.2025

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

### Mittwoch, 14.05.2025

09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus

16.30 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

19.00 Uhr Männerkreis Völklingen-Warndt, Gmd. Räume AE-Kirche

15.00 Uhr Frauenhilfe Karlsbr./Großr., Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

### Donnerstag, 15.05.2025

16.30 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

15.30 Uhr Frauenhilfe Wehrden/Geisl., Gmd. Räume AE-Kirche

17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

### Freitag, 16.05.2025

16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Frauenbasar Spielkreis Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fü

### Samstag, 17.05.2025

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", Hugenottenkirche

### Sonntag, 18.05.2025

10.30 Uhr Gottesdienst, Auferstehungskirche

11.00 Uhr Familienkirche, Hugenottenkirche

14.00 Uhr Konfirmation mit AM, Ev. Kirche Karlsbrunn

### Montag, 19.05.2025

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus

10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche

19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

### Dienstag, 20.05.2025

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Bibelgesprächskreis Fürstenh., Ev. Gmd.zentr. Fürstenh.

Abkürzungen: J.-C.-Haus = Johannes-Calvin-Haus; AE = Auferstehung; Gmd.räume = Gemeinderäume, Gmd.zentr. = Gemeindezentrum; Gmd.haus = Gemeindehaus, Fü/Fe = Fürstenhausen/Fenne, KB = Karlsbrunn; AM = Abendmahl

### Jubelkonfirmation 2025

#### Goldene, Diamantene, Eiserne und Gnadenkonfirmation

Sie sind herzlich eingeladen mitzufeiern, wenn Sie vor 50 (Goldene Konfirmation), 60 (Diamantene Konfirmation), 65 (Eiserne Konfirmation) oder sogar 70 Jahren (Gnadenkonfirmation) konfirmiert wurden. In **Ludweiler** findet die Jubelkonfirmation an Trinitatis, **Sonntag 15. Juni 2025** statt. In **Wehrden** sind die Jubelkonfirmanden für **Sonntag 06. Juli 2025** eingeladen.

Wenn Sie Ihre Jubelkonfirmation feiern wollen, melden Sie sich bitte im Gemeindebüro 06898/4541.

Uschi Malter

### Evangelische Versöhnungskirchengemeinde Völklingen

#### Wochenplan der gesamten Gemeinde:

##### Dienstag 06.05.2025

19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

##### Donnerstag 08.05.2025

17.00 Uhr Katechumenenunterricht, Erlöserkirche Heidstock

##### Freitag 09.05.2025

10.00 Uhr Gottesdienst, Altenheim St. Josef

18.30 Uhr Jugendtreff, Erlöserkirche Heidstock

##### Samstag 10.05.2025

18.00 Uhr Tauberinnerungsgottesdienst der Kattis, Erlöserkirche Heidstock

**Sonntag 11.05.2025 Muttertag**

11.15 Uhr Kindergottesdienst, Nebenräume Versöhnungskirche

**Dienstag 13.05.2025**

19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

**Mittwoch 14.05.2025**

15.00 Uhr Frauengesprächskreis d. Frauenhilfe, Nebenr. Versöhnungskirche Vk.

**Donnerstag 15.05.2025**

17.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Erlöserkirche Hd.

**Freitag 16.05.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst, Alloheim Völklingen

18.00 Uhr Vortrag der Familienbildungsstätte, Elternschule, Erlöserkirche Hd.

**Sonntag 18.05.2025**

10.00 Uhr Jubiläumskonfirmation mit AM, anschließend Umtrunk, Versöhnungskirche Völklingen

**Montag 19.05.2025**

14.00 Uhr Arbeitskreis Altenarbeit, Nebenräume Versöhnungskirche Völklingen

16.30 Uhr Handarbeitstreff, Nebenräume Erlöserkirche Heidstock

**Dienstag 20.05.2025**

19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

Abkürzungen: Hd. = Heidstock, Vk. = Völklingen, Nebenr. = Nebenräume, AM = Abendmahl

**Veranstaltung der Evangelischen Familienbildungsstätte Elternschule: Resilienz – Kinder für Krisen stärken****Freitag, 16.05.2025, 18 bis 20:15 Uhr**

Herausforderungen und Krisen gehören zum Aufwachsen von Kindern dazu. Solche Phasen erfolgreich zu bewältigen ist eine Aufgabe, die auch das Erwachsensein begleitet. Resilienz ist die Fähigkeit, Krisen zu meistern und als Anlass für die weitere Entwicklung zu nutzen. Sie ist nicht angeboren, sondern wird vor allem in der Kindheit und Jugendzeit erworben.

Anhand des 7 Säulen-Modells der Resilienz erarbeiten wir Fördermöglichkeiten in der Erziehung und überlegen, welche Strategien der Stärkung Eltern für sich nutzen können.

**Anmeldung bei der Ev. Versöhnungskirchengemeinde:**

E-Mail: [versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de](mailto:versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de)  
Tel.: 06898 22137

**Susanne Wilhelm**, Erziehungswissenschaftlerin

Ort: Nebenräume der Erlöserkirche Heidstock Rheinstraße 2b, 66333 Völklingen

Kosten: keine

Anmeldeschluss: **09.05.2025**

Die Veranstaltung wird in Kooperation mit dem Referat Kindertageseinrichtungen der Diakonie Saar durchgeführt und über das Projekt Elternschule des saarländischen Bildungsministeriums gefördert.

**Pfarrrei Völklingen St. Eligius****Gottesdienstzeiten vom 10. Mai bis 18. Mai****Samstag, 10. Mai**

18.30 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

**Sonntag, 11. Mai**

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt mit Erstkommunion

**Samstag, 17. Mai**

18.30 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse

**Sonntag, 18. Mai**

09.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

10.30 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Heilige Messe der ital. Gemeinde

17.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Konzert

Vereinsmitteilungen können Sie senden an:  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**H & S**  
NATURSTEIN-  
PRODUKTE GMBH



- Grabmale
- professionelle Grabmalreinigung
- Wohn- Esszimmer & Gartentische
- Treppen & Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten

Steine der Natur stilvoll veredelt



Treppenstraße 45 · 66787 Wadgassen

Tel. 0 68 34 - 46 03 81 · Fax 0 68 34 - 46 03 82

[www.h-u-s-natursteine.de](http://www.h-u-s-natursteine.de) | e-mail: [info@h-u-s-naturstein.de](mailto:info@h-u-s-naturstein.de)  
Geschäftszeiten: 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr / telef. Terminabsprache von Vorteil

**Helfer im Gartenbau -  
Verstärkung im Team,**

**Jörg****Quinten****GESUCHT!**

Garten- und Landschaftsbau  
Rosenberg 82 – 66352 Großrosseln

**Zaunbau & Steinarbeiten  
Erdarbeiten · Gartenpflege  
Hecken- & Sträucherrückschnitt**

Tel. 0 68 09 / 99 89 35 · Mobil 0175 / 146 12 13

**Ihr Meisterbetrieb seit 1972**

**Ausführung sämtlicher  
Platten-, Fliesen-,  
Mosaik und Marmorarbeiten**

**Fliesen H. Stähly**

Goethestr. 24a · 66333 Völklingen

Tel. 0 68 98 / 48 16 · Fax 0 68 98 / 4 13 44

e-mail [fliesen-h-staehly@t-online.de](mailto:fliesen-h-staehly@t-online.de) · [www.fliesen-h-staehly.de](http://www.fliesen-h-staehly.de)**aa AUTO DIENST****DIE MARKEN-  
WERKSTATT****Wir kleben Ihnen eine...**

Muss ihr Fahrzeug in nächster Zeit zur Hauptuntersuchung („TÜV“) um die Prüfplakette zu erneuern oder steht die Abgasuntersuchung („AU“) an?

**Kommen Sie zu uns!**

Seit 40 Jahren

**VIOT &  
WIRTZ** GmbH

**KFZ-Reparaturen  
& Lackiererei**

Am Hirschelheck 13 · Naßweiler  
Tel. 0 68 09 - 91 111 · Fax 91 113

Mo - Fr:  
8 - 17 Uhr



**NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112****ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST****(INKL. KINDERÄRZTE / AUGENÄRZTE / HNO-ÄRZTE)**

Sie erreichen den Ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**. Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr am Folgetag).

**BEREITSCHAFTSDIENSTPRAXEN AB 01.01.2025**

**Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken Winterberg** Im Klinikum Saarbrücken Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

**Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis** Im Marienhaus Klinikum Saarlouis Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis

**KINDER- & JUGENDÄRZTLICHE BEREITSCHAFTSDIENSTPRAXEN**

Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Im Klinikum Saarbrücken Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Im Marienhausklinikum Neunkirchen (Kohlhof) Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen

**ZAHNÄRZTE**

[www.kzv-saarland.de](http://www.kzv-saarland.de)

**TIERÄRZTE**

Es gibt einen organisierten Kleintiernotdienst an Wochenenden und Feiertagen, jeweils in der Zeit von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Dieser wird mittels **vetnotdienst.de** organisiert.

Unter **01805 84 37 36** werden Sie direkt zur nächstgelegenen notdiensthabenden Tierarztpraxis weitergeleitet. Die automatische Weiterleitung wird aus dem Festnetz mittels der Vorwahl durchgeführt. Aus dem Mobilfunk müssen die Postleitzahl ihres Standorts eingegeben. Der Anruf kostet 0,14 € pro Minute.

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

**Kleintierklinik:** Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer, Hüttenstraße 20, 66583 Spiesen-Elversberg, Telefon: (06821) 179494, <http://www.tierklinik-elversberg.de>

**Pferdeklinik:** Tierärztliche Klinik für Pferde Dr. Rupp Raiffeisenstr. 100, 66802 Überherrn, Telefon: (06836) 91 90 80 <http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

**APOTHEKENDIENST**

**Samstag, 10.05.:** Apotheke am Markt, 66346 Püttlingen  
Am Marktplatz 26 -28, Telefon 06898/694910

**Sonntag, 11.05.:** Linden-Apotheke, 66333 Völklingen-Ludweiler  
Völklinger Str. 11, Telefon 06898/42300

**Samstag, 17.05.:** Apotheke am Stumpfen, 66292 Riegelsberg  
Ziegelhütterstr. 2, Telefon 06806/45566

**Sonntag, 18.05.:** St. Barbara-Apotheke, 66352 Großrosseln  
Ludweilerstraße 16a, Telefon 06898/448550

**WICHTIGE RUFNUMMERN**

**Kinder- und Jugendtelefon,** Tel: 0800/1110333

**Elterntelefon,** Tel: 0800/1110550

**Telefonseelsorge,** Tel: 0800/1110111

**Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,**  
Tel: 0681/6000 oder 6001

**Ambulantes Hospiz St. Michael Völklingen**  
Rathausstraße 19, 66333 Völklingen, Tel.: 06898/7590-795

**Frauennotruf Saarland,** Tel: 0681/36767

**EUTB der Landesvereinigung SELBSTHILFE e.V.,**

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige, Tel.: 0681-9104770, E-Mail: [info@teilhabeberatung-saarland.de](mailto:info@teilhabeberatung-saarland.de)

**Polizeiinspektion Völklingen,** Tel: 06898/202-0

**Stadtverwaltung Völklingen,** Tel: 06898/13-0

**Stadtwerke Völklingen Holding GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

**Stadtwerke Völklingen Netz GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150-222

**Entsorgungszweckverband Völklingen,** Tel: 06898/13-2374

**NÄCHSTE AUSGABE:****Ausgabe KW 21 - 22/2025**

**Erscheinungstermin:** Dienstag, 20.05.2025

**Anzeigenannahmeschluss:** Dienstag, 13.05.2025, 15.00 Uhr

**Redaktionsschluss:** Mittwoch, 14.05.2025, 12.00 Uhr

**Mail an:** [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**Erscheinungstermine und Redaktionsschlüsse  
Völklinger Stadtnachrichten 2025**

KW	ET i.d. Regel Di bis 20 Uhr	AS i.d. Regel Di, 15 Uhr	RS i.d. Regel Mi, 12 Uhr
KW 23/24	03.06.	26.05. (vorgez. wg. Chr. Himmelf.)	27.05. (vorgez. wg. Chr. Himmelf.)
KW 25/26	17.06.	10.06.	11.06.
KW 27/28	01.07.	24.06.	25.06.
KW 29/30	15.07.	08.07.	09.07.

*Weitere Termine in der kommenden Ausgabe. Änderungen vorbehalten!*

*Abkürzungen: KW = Kalenderwoche; ET = Erscheinungstermin;*

*AS = Anzeigenannahmeschluss; RS = Redaktionsschluss*

**IMPRESSUM****Völklinger STADTNACHRICHTEN**

**Herausgeber:** MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a,  
66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite:** Stadt Völklingen, vertreten durch Oberbürgermeister Stephan Tautz, Rathausplatz, 66333 Völklingen

**Verantwortlich im Verlag:**

Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Linsel

**Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:**

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen



Pickardstraße 8  
66346 Püttlingen

## Ambulanter Pflegedienst

### Zuhause bleiben ist am Schönsten

## Tagespflege

**Püttlingen Völklingen**  
 Öffnungszeiten: 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
[www.pflegeambulanzkt.de](http://www.pflegeambulanzkt.de)  
**0 68 98 / 69 41 86**

## BEGEHRBARE DUSCHE

in 24 Stunden  
 BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1




**BADELIX VÖLKLINGEN**

☑ **Kostenlose Vorort-Beratung**  
 ☎ **06898-370364** 📠 **0163-3331602**



# GELZ

POLSTERMANUFAKTUR

**Werte erkennen!  
Werte erhalten!  
Werte schaffen!**

Aus wirtschaftlichen Gründen haben wir uns entschlossen die Firma Kops Polstermanufaktur mit Sitz in Burbach aufzulösen und die Geschäfte von unserem Stammsitz in Trier, Trierweiler Römerstr. 5 gemeinsam zu betreiben.  
 Für die Kunden denen der Weg nach Trierweiler zu weit ist bieten wir kostenlose Beratung und Aufmaß-Termine bei Ihnen zu Hause an. Aufgrund der Zentralisierung der laufenden Geschäfte sind wir sicher, Ihnen auch zukünftig meisterliche Handwerksarbeit zu einem vernünftigen Preis anbieten zu können.  
 Uns ist kein Weg zu weit, wir freuen uns auf Sie, rufen sie uns an wenn es um ihre wertvollen Polstermöbel geht.  
 Egal ob Neupolsterung, Neubezug oder Neuanfertigung. Gardinen, Teppichböden, Sonnenschutz haben wir ebenso in unserem Programm wie Wandbespannung und hochwertige Tapete.

*Ihr Gelz Team, Erich Gelz*

**GELZ- POLSTERMANUFAKTUR**  
 (ehem. Polster-Kops Klarenthal)  
 Römerstr. 5 | 54311 Trierweiler | **Tel. 06 51 / 8 51 95**  
[info@gelz.de](mailto:info@gelz.de) | [www.gelz.de](http://www.gelz.de)



## SCHREINEREI BAUER

Fenster / Haustüren  
 in Holz, Kunststoff  
 und Aluminium *www.IhrSchreiner  
 imWarndt.de*

### Reparatur-Dienst

Inh. David Schmidt  
 Merlebacher Straße 39 - 66352 St. Nikolaus  
**Telefon 06809 / 62 31**

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz  
 Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...

Wenn's um Stahl geht, besser gleich zu...



**Vollmer & Tries**  
 Metall- & Maschinenbau Meisterbetrieb  
 Montage von Baufertigelementen

- Edelstahlgeländer
- Garagentore
- Balkone
- Treppen
- **Neu! PREFA Hochwasserschutz** 

 [www.vt-metallverarbeitung.de](http://www.vt-metallverarbeitung.de) ☎ **06809 / 180 000**

**Ihr Starker Partner in VK / Warndt!**

Sie möchten eine Immobilie im Raum Warndt / SLS / SB oder Frankreich verkaufen?



**GUTSCHEIN:**  
 Bei Vertragsabschluss erstellen wir Ihnen **kostenfrei** einen Energieausweis für Ihre Immobilie.

Siebert Immobilien GmbH  
 Emmersweilerstr. 64 · 66352 Großrosseln  
[grossrosseln.eradeutschland.de](http://grossrosseln.eradeutschland.de)  
 Tel. +49(0)6898-500 44 58 · Mobil +49(0)173-6 95 16 24



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!



*Wir stehen Ihnen in unseren Filialen, gerne mit fürsorglicher Hilfe und qualifizierter Beratung zur Seite.*

*Christian und Nadine Duchene*

*Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!*

Moltkestraße 19 | 66333 Völklingen  
 **(06898) 933 933**

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf [www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de)

## GALLACE-SCHRAUT

### Grabmale & Natursteine

Steinmetz- Steinbildhauerhandwerk  
 Exclusive Grabgestaltung,  
 Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie Granit, Marmor, Sandstein u.s.w., Grabschmuck · Umarbeitung  
 Nachbeschriftung · Restaurierung · Grabräumung und Entsorgung · Pflege vorhandener Grabsteine



Mit Garantie

**Tel.: 06898-8 50 06 78 · Mobil: 0162-9022 755**  
 66333 Völklingen · Saarbrücker Str. 108 a (Am Holzplatz)  
[www.ag-natursteine.com](http://www.ag-natursteine.com) · e-mail: [info@ag-natursteine.com](mailto:info@ag-natursteine.com)





Zur Kapellerheck 23  
66787 Wadgassen/Werbeln


**06834-9576895**  
 (Telefon & WhatsApp)

[www.diana-wellness.de](http://www.diana-wellness.de)  
[diana-wellness@gmx.de](mailto:diana-wellness@gmx.de)

**DIANA BRAUN**  
NATURAL BEAUTY & WELLNESS

**11. Mai ist Muttertag**

Gesichts- & Körperpflege  
Kosmetik · Massagen

Verschenken Sie einen **Gutschein zum Muttertag!**





**Hausmeisterdienst & Gartenarbeit** *Gute Arbeit zu fairen Preisen!*

- Gartenpflege
- Heckenschneiden
- Rasenflächen neu anlegen
- Reinigungsarbeiten Garten, Vorgarten & Einfahrten
- Zaunbau
- Reparaturen im & ums Haus
- Entrümpelungen jeglicher Art


 Dirk Körner  
**Hausmeisterdienst**  
 Bahnhofstr. 95 · 66793 Saarwellingen  
 ☎ 01 60 / 98 59 28 44 • [koerner-dirk@t-online.de](mailto:koerner-dirk@t-online.de)


**VISION PFLEGE**

**AMBULANTER PFLEGEDIENST**



**Pflegekräfte gesucht (m/w/d)**


**0681 509 816 84**

- Hilfe bei der Körperpflege
- Entlastungsleistung § 45b
- Behandlungspflege
- 24-h Rufbereitschaft
- Häusliche Betreuung
- Beratungseinsatz § 37
- Unterstützung im Haushalt
- Individuelle Beratung
- Verhinderungspflege

Pflegedienst Vision Pflege  
 Hauptstr. 77  
 66128 Saarbrücken

[info@vision-pflege.de](mailto:info@vision-pflege.de)  
[www.vision-pflege.de](http://www.vision-pflege.de)



**Zum Muttertag ...** 

wertvolle Auszeiten vom Alltag verschenken mit einem Gutschein von SPA2be Gehl:










 SPA2be Gehl UG  
 Ismertstr. 1  
 Püttlingen  
 ☎ **06898 - 65020**

[www.spa2be-gehl.de](http://www.spa2be-gehl.de)


**BUNK**  
 GEBRAUCHTWAGENSTORE


 Karolingerstraße 2  
 66333 Völklingen  
[www.autohaus-bunk.de](http://www.autohaus-bunk.de)



**...mit ständig über 200 sofort verfügbaren Gebrauchtwagen!**